

**MEMORANDUM DES MONTS NAGA  
À LA COMMISSION SIMON,  
1929**

Monsieur,

Nous, les Naga du Club Naga de Kohima, soussignés, les seules personnes à présent qui puissent parler pour notre peuple, avons entendu avec beaucoup de regret que nos Monts Naga ont été inclus, à notre insu, dans le Schéma réformé de l'Inde mais que l'administration de nos montagnes continue à être aux mains des fonctionnaires britanniques ; nous n'avons pas cru nécessaire, dans le passé, de protester.

Nous apprenons que vous venez en Inde comme représentant du gouvernement britannique pour enquêter sur le fonctionnement de notre système de gouvernement, le développement de l'éducation et nous voulons vous soumettre notre opinion en priant que nos montagnes soient retirées du Schéma révisé, placées en dehors de la Réforme et mises directement sous l'autorité du gouvernement britannique. Nous n'avons jamais demandé de réforme et nous ne voulons aucune réforme.

Avant la conquête de notre territoire par le gouvernement britannique en 1879-80 nous vivions en état de guerre intermittent avec les Assamais de la vallée de l'Assam au nord et à l'ouest de notre pays et avec les Manipuris au sud. Ils ne nous ont jamais conquis ni assujettis à leurs règles. Par ailleurs nous avons toujours été la terreur de ces peuples. Dans la zone administrée notre pays est constitué de plus de huit régions très différentes les unes des autres, avec des langues très différentes, inintelligibles les unes aux autres ; d'autres régions, hors de la zone administrée ne sont toujours pas connues. Nous n'avons pas d'unité entre nous et c'est seulement le gouvernement britannique qui nous rassemble.

Notre éducation est pauvre. L'occupation de notre pays par le gouvernement britannique est si récente (1880) que nous n'avons pas eu la possibilité d'améliorer notre système d'éducation. Quoique nous puissions nous vanter d'avoir des diplômés de notre pays dans une université indienne nous n'avons pas encore été capables de représenter toutes nos différentes régions ou d'imposer nos langues dans chaque conseil de province où nous avons moins d'un représentant dans chacun. En outre, notre population de 102.000 personnes est très faible en comparaison de la population du district de la plaine ; toute représentation qui nous sera allouée dans le conseil sera négligeable et n'aura aucun poids. Notre langue est très différente de celles de la plaine et nous n'avons aucune affinité avec les Hindous ou les Musulmans. Nous sommes méprisés par les uns comme des « bœufs » et par les autres comme des « porcs » et par tous pour notre demande d'éducation, ce n'est pas notre faute.

Notre pays est pauvre et il ne paye pas pour être administré. Par conséquent, s'il continue à être placé dans le Schéma réformé, nous craignons que de nouvelles et lourdes taxes nous soient imposées que nous ne pourrions pas payer, que toutes les terres seront vendues et qu'à long terme nous n'ayons plus aucune parcelle des terres où nous sommes nés et que la vie ne vaille plus la peine d'être vécue. Quoique, à présent, notre terre soit en territoire britannique, le gouvernement a toujours reconnu nos droits privés sur elle mais si nous sommes obligés d'entrer dans le conseil dont la majorité appartient à d'autres districts nous avons peur de l'introduction de lois et de coutumes étrangères qui remplaceront nos propres lois coutumières dont nous jouissons.

Pour les raisons ci-dessus, nous prions le gouvernement britannique de sauvegarder nos droits contre l'empiètement des autres peuples, plus avancés que nous, qui nous prennent notre pays et nous ne voulons pas être à la merci d'un autre peuple qui ne pourrait jamais être assujetti, qu'on nous laisse seuls à nous déterminer comme dans l'ancien temps. Nous ne voulons pas que les membres du Club Naga, seulement, représentent toutes les régions auxquelles nous appartenons mais aussi les Angami, les Kacha Naga, les Kuki, les Sema, les Lotha et les Rengma et les autres régions du Nagaland.

Signé par :

- (1) Nihu Angami, Head Interpreter,
- (2) Hisale Peshkar,
- (3) Nisier Angami, Master,
- (4) Khosa Doctor,
- (5) Gebo Kacha Nagas, Interpreter,
- (6) Vipunyu Angami, Potdar

- (7) Goyiepra Angami, Treasurer,
- (8) Ruzhukhrie Angami, Master,
- (9) Dikhrie Angami, Sub-overseer,
- (10) Zapuzhulie Angami, Master,
- (11) Zapulie Angami, Interpreter,
- (12) Katsuno Angami, Interpreter,
- (13) Nuolhoukielie Angami, Interpreter,
- (14) Inzevi Sema, Interpreter,
- (15) Apamo Lotha, Interpreter,
- (16) Resile Rengma, Interpreter,
- (17) Lengjang Kuki, Interpreter,
- (18) Neikhriehu Angami, Interpreter,
- (19) Miakrao Angami, Chaprasi,
- (20) Levi Kacha Naga, Clerk.

Daté du 10 janvier 1929  
The British Statutory Commission; Camp-India

Traduction pour le GITPA par Simone Dreyfus-Gamelon